

臺灣土著祭儀與歌舞民俗活動之研究

現況調查問卷

臺灣民族誌數位影音典藏計畫
 中央研究院民族學研究所
 (臺灣省政府民政廳七十七年度委託計劃)

訪問族別：布農
 訪問地點：高雄縣桃源鄉
 訪問時間：____月____日
 訪問者：何文孝

復興村

A、一般資料：

1 聚落現名：復興 原名：護山部蕃地ヒ"ヒ"エラ社2 聚落戶數(目前) 69 (1985年底) 68人口數(目前) 356 (1985年底) 3533 何時遷入現址？民62年遷入現址

4 聚落遷移簡史：

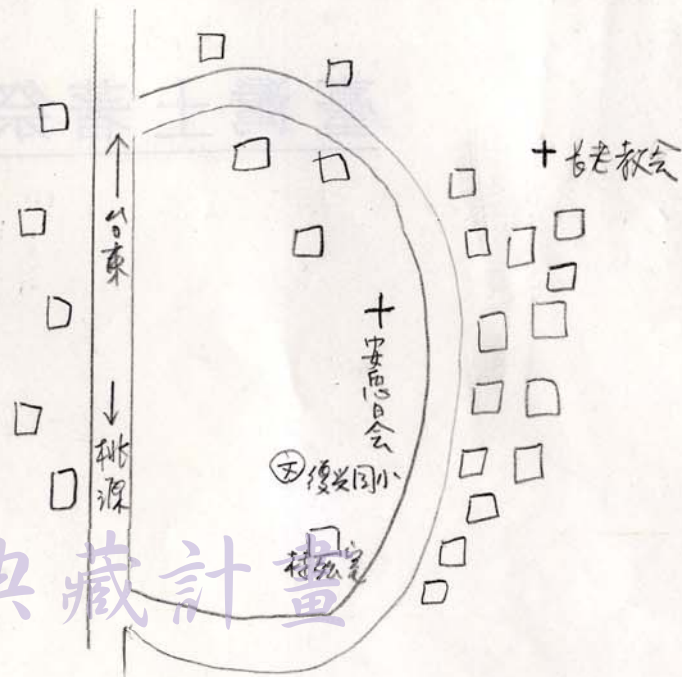
由多丁地方遷入 Waahsil (瑞島, 今)
後又因日人要求村民32年遷入 Subakalum
(指太陽出來的地方, 今)
而後民62年遷入現址

5 聚落屬於：復興 村(里) 鄰6 聚落所屬村(里)戶數(目前)：69 (1985年底)：68人口數(目前)：356 (1985年底)：353

7 聚落所屬村(里)包括之族群種類與戶數、人口數：

	男	女	合計
泰雅	0	1	1
排灣	10	5	15
布農	158	147	305
曹族	1	0	1
阿美	0	1	1
卑南	3	1	4
漢			19

8 聚落與行政區(村、里)關係簡圖並標明寺廟、教堂與族群之分佈位置。



9 重要作物轉作年代與概況。

1. 以前種稻、小米、玉米、地瓜、芋頭
2. 民32年，日人勸其改種水田，紅豆，民57年全面種稻
3. 民20年，大部分改種玉米
4. 民74年，政府全面輔導改種玉米

10. 村(里)公職人員姓名、住址、電話、族別、所屬聚落。

B、祭儀歌舞現況 報導人：(漢名)杜秋輝(山地名) Makili 性別：m 年齡：63 教育程度： / 職業：農

宗教信仰(如有神職要註明)：長老教會 住址：高果桃源鄉蓮頭村蓮頭巷46号

(一)歲時祭儀 (二)生命儀禮 (三)其他(巫術等)

名稱(漢名/山地名)	現存否	消失年(原因)	恢復年(原因)	舉行時間(決定方式)	舉行場地	現況簡述(參加者與內容)	有無歌謠(種類與方式)	有無舞蹈(種類與方式)
(一) 播種小米	/	約民57年		11月~2月 11月~2月(海拔高)	田地	1. 由家長(父親)指是子女 為特是祭儀者。		
		全面改種 水稻		1月~2月(海拔低)		2. 開墾前，特是祭儀者 須以木頭剝皮刷成白象 記號插於特開墾之地 的四周，謂 Masidohlas， 此表示該家將開墾此一 地區，別人不可侵犯。侵犯 者會死亡，是很嚴肅的禁 忌。		
						3. 作完標記後，特是祭 儀者須在該地过夜， 看是否作好墾。若夢到小 米肥沃，或惡夢均可開墾 夢到荒地，則須放棄此 一地區另覓耕地。		

臺灣民族誌數位計畫

B、祭儀歌舞現況 報導人：(漢名) 杜秋輝 (山地名) _____ 性別：_____ 年齡：_____ 教育程度：_____ 職業：_____

一般資料： 宗教信仰(如有神職要註明)：_____ 住址：_____

(一)歲時祭儀 (二)生命儀禮 (三)其他(巫術等)

名稱(漢名/山地名)	現存否	消失年(原因)	恢復年(原因)	舉行時間(決定方式)	舉行場地	現況簡述(參加者與內容)	有無歌謠(種類與方式)	有無舞蹈(種類與方式)
1. 播種小米	/					4. 決定開墾後(墾後) 全家至開墾區砍材 燒山即可。		
						5. 燒山完, 特別是祭儀者, 便去播種, 播種時不 能吃葷菜, 灰 or 碰到 木石炭等。同時將 Lau-lau (一種可泥衣的植物) 放 在茅草上面, 再播於開 墾區, 並撒小米(播種)		
						6. 待小米長了約一星期 後便拿茅草到田裡 四周, 沾水到處撒水 並念咒: 虫毒, 不侵害 農作, 農作能好好的成長。 以此祈求小米會丰收。		

宗教信仰(如有神職要註明)：_____ 住址：高米桃源鄉復興村復興巷46號

(一)歲時祭儀 (二)生命儀禮 (三)其他(巫術等)

名稱(漢名/山地名)	現存否	消失年(原因)	恢復年(原因)	舉行時間(決定方式)	舉行場地	現況簡述(參加者與內容)	有無歌謠(種類與方式)	有無舞蹈(種類與方式)
2. 除草、種地瓜 芋頭 Manhuma	✓	約民57年 不種小米		三月	田裡			
3. Lapasas	✓	約民57年 不種小米		四月	田裡、 耕地	若農作收成不好，指點的 祭儀者，便以茅草念咒， 不要有病，不要被虫咬， 而後再將聲音不好的 小米拔起，連茅草丟入水 中。		
4. 打耳祭 Madahdajia	✓	約民48年 接受西方 宗教		五月 農閒時	不限	1. 全村男生先上山打獵 準備鹿耳 2. 祭典當日，天亮時，全村 每戶均參加，由男生(男 生由大人犁地)以子割 射鹿耳。 3. 打完後分豬肉、喝酒 唱歌、跳舞	Basiuvu 射鹿鹿耳後， 男子圍圈，以 「嗎—」之音分 八部而唱， 女子在外圍唱 酒，不唱。	Basiuvu 男子圍一圓圈 圍外邊唱「 嗎—」之音。

臺灣民族誌數位計畫

B、祭儀歌舞現況 報導人：(漢名) _____ (山地名) _____ 性別： _____ 年齡： _____ 教育程度： _____ 職業： _____

宗教信仰(如有神職要註明)： _____ 住址： _____

(一)歲時祭儀 (二)生命儀禮 (三)其他(巫術等)

名稱(漢名/山地名)	現存否	消失年(原因)	恢復年(原因)	舉行時間(決定方式)	舉行場地	現況簡述(參加者與內容)	有無歌謠(種類與方式)	有無舞蹈(種類與方式)
5. 嬰兒節 Sauda	存			六月中旬	各村有嬰兒之家	1. 該年 Sauda 節前有出 世嬰兒的家庭, 必須 作酒, 在 Sauda 三天 請全村喝酒。 2. 喝酒後也唱、跳 Basivuvu 3. 孩子之父母視那天不能 外出, 亦不可到田裡, 以免山崩, 直到慶祝 完畢為止。	Basivuvu	Basivuvu
6. 收穫節 Andakta	存	約民48年 接受西 教之故		七月	田裡	1. 準備收穫小米前二天 須殺豬謂 Jinsan 13 是準備收穫之意。 2. 開始收割小米時, 全 寨出动, 特別是祭儀者須 先以野獸之頭骨祈 求能丰收。		

臺灣民族誌數位影音典藏計畫

B、祭儀歌舞現況 報導人：(漢名) 杜秋輝 (山地名) Makili 性別： m 年齡： 63 教育程度： \ 職業： 農
 宗教信仰(如有神職要註明)： 長老教會 住址： 高果桃源鄉復興村復興巷46號

續 1.

(一)歲時祭儀 (二)生命儀禮 (三)其他(巫術等)

名稱(漢名/山地名)	現存否	消失年(原因)	恢復年(原因)	舉行時間(決定方式)	舉行場地	現況簡述(參加者與內容)	有無歌謠(種類與方式)	有無舞蹈(種類與方式)
6 Andahita					田裡	3. 收小米時不可交言談, 須收到4把以後才可, 亦整天不能喝水。		
					倉庫	4. 收完小米, 須將小米放入倉庫		
					倉庫	5. 信者存好後, 持是祭儀者, 可以前竹或豬(野獸)等之下頭骨念咒: 希望小米不會減少得快。		
7. 工作完畢後的祭祀奉年	✓	約民國57年 不種小米		八月全村收穫 畢後	各家	各家作年糕, 給分給自家的親戚, 非親戚者不能分年糕。		
Minhamison								
8. 開墾				九月~十月				

曆法為9月為正月。

B、祭儀歌舞現況 報導人：(漢名) 杜秋光 (山地名) _____ 性別：_____ 年齡：_____ 教育程度：_____ 職業：_____
 宗教信仰(如有神職要註明)：_____ 住址：_____

(一)歲時祭儀 (二)生命儀禮 (三)其他(巫術等)

名稱(漢名/山地名)	現存否	消失年(原因)	恢復年(原因)	舉行時間(決定方式)	舉行場地	現況簡述(參加者與內容)	有無歌謠(種類與方式)	有無舞蹈(種類與方式)
(二) 1. (村名)	/			三月		三月時不能隨便請人吃 飯,否則農作物會不正常		
2. Inpegana	/			開墾期間		開墾時不能梳頭也不能 洗臉,否則燒山會失燒 不起来。		
3.	/					每村時有一屋,為放置祭儀 用與之處,常人不可隨便出 入。屋內有念咒之器材及各 種山豬、山羊、山羌等之頭 骨,若擺入人頭後,則小 孩及才學過人者,不可咳嗽 吐舌。		
4.	/			打耳祭時		打耳祭分肉時,不可吃, 必須送回,吃了會吐血,若 是掉在地上亦不可拿起。 送回後,再分時可以吃時		

臺灣民族誌數位影音典藏計畫

若分到骨頭,吃是~~不可~~亂丟。
 須丟到屋頂上,女人不可吃。
 打耳祭的肉,否則會漸瘦而

B、祭儀歌舞現況 報導人：(漢名) 杜秋輝 (山地名) Makili 性別： m 年齡： 63 教育程度： ／ 職業： 農
 宗教信仰(如有神職要註明)： 長老教會 住址： 高屏桃源鄉復興村復興巷46號

(一)歲時祭儀 (二)生命儀禮 (三)其他(巫術等)

續2

名稱(漢名/山地名)	現存否	消失年(原因)	恢復年(原因)	舉行時間(決定方式)	舉行場地	現況簡述(參加者與內容)	有無歌謠(種類與方式)	有無舞蹈(種類與方式)
5. 懷孕	/					女人懷孕後，若摸到草尾 是取下的如毛草。必 須收集起來，放在胸前 以祈胎兒平安。		
6. 生育	/					1. 生雙胞胎者，須丟置野 崖邊，使其自生自滅。 2. 生育後，若小孩有缺陷 便得送給別人養。		
7. 命名	存			無時間限制	家中	1. 命名方式是男孩便以男孩 之祖文輩名字命名。女孩 便以奶奶之輩之姐妹名字命 之。 2. 但可在出生後孩子以曾 祖之名命名。以為紀念祖先 但中=子孫子，仍必須以 祖文輩之名字命名。 3. 若小孩發育不好或作弱多病，則必須換名。		

臺灣民族誌數位典藏計畫

不存

B、祭儀歌舞現況 報導人：(漢名) 杜秋蓮 (山地名) _____ 性別：_____ 年齡：_____ 教育程度：_____ 職業：_____ ; 人學牌 品與城頭總發 8

宗教信仰(如有神職要註明)：_____ 住址：_____ (優美) _____

(一)歲時祭儀 (二)生命儀禮 (三)其他(巫術等)

(學南巫) 曲其(日) 節命主(口) 贈是初(贈)

名稱(漢名/山地名)	現存否	消失年(原因)	恢復年(原因)	舉行時間(決定方式)	舉行場地	現況簡述(參加者與內容)	有無歌謠(種類與方式)	有無舞蹈(種類與方式)
(二) 8. 結婚對象	存					1. 必須有非親戚之人結婚 即打耳擊時不分肉吃者。(上三代, 下三代)		
						2. 若彼此關係已超過三代亦可結婚。		
9. 提親而結婚		約氏48斗 宗教傳入			女家中	1. 男方文親至女方家詢問彼此是否屬親戚。 2. 若非親戚, 隔天早晨2時男方便派年輩人持搶走女的回男方家 3. 帶走後二、三天, 男方須背小米及女之女兒回到女方家, 女方可阻止小米入屋。一旦小米入了女方之家中, 即使不願也必須答應此一女婿。		
						4. 再隔天, 男方造酒, 三天酒好, 殺豬請全村, 但不可用湯匙吃。		

臺灣民族誌數位影音典藏計畫

B、祭儀歌舞現況 報導人：(漢名) 杜秋輝 (山地名) Makili 性別： m 年齡： 63 教育程度： 、 職業： 農

宗教信仰(如有神職要註明)： 長老教會 住址： 高果桃源鄉復興村復興巷46號

(一)歲時祭儀 (二)生命儀禮 (三)其他(巫術等)

(等語至)註其(一) 祭儀命主(一) 祭儀命主(一) 續

92

名稱(漢名/山地名)	現存否	消失年(原因)	恢復年(原因)	舉行時間(決定方式)	舉行場地	現況簡述(參加者與內容)	有無歌謠(種類與方式)	有無舞蹈(種類與方式)
(二) 10. 死亡	/	約48年 宗教傳入			家中	1. 死於家中者，葬於屋中央。 死於外頭者，葬於死處。 2. 死者之喪禮，惟親戚參加。 死後一禮拜河埋葬。 此七天內鬼魂為一起生活。 3. 第八天必須把鬼魂趕 走。拿 Madanaf (一)，以鍋 蓋敲打，拿灰，茅草等送 一段路後，將茅草打結 放在地上，並念咒：請安 慰我們受傷的心。 4. 同時以一串之勾插 在該地。早上送走魂， 下午便燒 Bishiziv 一即 全家人至田裡燒草，便烟昇	挖一坑，以石頭壘成， 讓死者坐著。	

臺灣民族誌田野行影音典藏計畫

天，謂要開始工作了。
5. 第9天後，去打獵。若打到山家者，謂本年尚有一人会死。
打到其他動物則所言。

B、祭儀歌舞現況 報導人：(漢名) 杜秋蓮 (山地名) _____ 性別：_____ 年齡：_____ 教育程度：_____ 職業：_____ 入籍籍 民族籍姓籍族：B

宗教信仰(如有神職要註明)：_____ 住址：_____

(一)歲時祭儀 (二)生命儀禮 (三)其他(巫術等)

(臺灣巫) 曲其 (臺灣命主) 臺灣和樂(一)

名稱(漢名/山地名)	現存否	消失年(原因)	恢復年(原因)	舉行時間(決定方式)	舉行場地	現況簡述(參加者與內容)	有無歌謠(種類與方式)	有無舞蹈(種類與方式)
11. 趕鬼	/	約民48年 宗教传入		早以晚	野外	1. 若知曉外夫有疾病, 便以金筒、蓋等物敲打驅鬼至無人处, 再插上有刺之物。 2. 当天驱鬼者, 不可再出门工作, 若傍晚赶鬼, 则连门都不能出去。 3. 全村参加。		
12. 打猪	/				野外	1. 若上山打猪, 遇见 babuhala 鳥, 該鳥走右边则兆头好, 若鳥走左边则兆头不好, 必须回录, 不可打猪。 2. 若左右皆出地 babuhala 則兆头最好, 可打猪。		

臺灣民族誌數位影像藏書計畫

此項一面向平本籍, 若有人... 吃

B、祭儀歌舞現況 報導人：(漢名) 杜秋蓮 (山地名) Makili 性別： m 年齡： 63 教育程度： — 職業： 農

宗教信仰(如有神職要註明)： 長老教會 住址： 高屏鄉源鄉復興村復興巷46號

(一)歲時祭儀 (二)生命儀禮 (三)其他(巫術等)

名稱(漢名/山地名)	現存否	消失年(原因)	恢復年(原因)	舉行時間(決定方式)	舉行場地	現況簡述(參加者與內容)	有無歌謠(種類與方式)	有無舞蹈(種類與方式)
(三) 1. 巫師的力畢	/	約民48年 拿教傳入				<p>1. 一塊鐵片,放在手^上念咒</p> <p>2. 給仔力量,在我們身上</p> <p>有用,到鐵片消失為止。</p> <p>(若人師作不通,則需取出</p> <p>鐵片)</p> <p>A. 此後,巫師以此力量行巫</p> <p>3. 此力量必須在打草^前</p>		
2. 巫師的工具 bachout	/					<p>1. 巫師的工具為一丁香^瓶</p> <p>內裝一繩子、一針、及</p> <p>一把刀。(一為雙尖頭,</p> <p>一為帶把柄)</p> <p>2. 巫師可念咒,用刀^指</p> <p>去殺犯罪的人,三天</p> <p>內一定是死掉。</p>		



臺灣民族誌數位影音典藏計畫

續4

94

B、祭儀歌舞現況 報導人：(漢名) _____ (山地名) _____ 性別： _____ 年齡： _____ 教育程度： _____ 職業： _____
 宗教信仰(如有神職要註明)： _____ 住址： _____

()歲時祭儀 ()生命儀禮 ()其他(巫術等)

名稱(漢名/山地名)	現存否	消失年(原因)	恢復年(原因)	舉行時間(決定方式)	舉行場地	現況簡述(參加者與內容)	有無歌謠(種類與方式)	有無舞蹈(種類與方式)
2	/					3. 若有人牛羊被偷, 則取一石頭置於瓶口, 開始念咒語, 念對了, 石頭會黏在瓶口上面而不掉下。		
						4. 繩子可以作咒語, 綁於果樹上面, 或於瓶中置一組咒語繩或繩子保護果樹, 若有人偷, 則賊會得疾, 眼痛。若認錯, 找原主人求諍解, 再找巫師念咒即可復原。		
						5. 每年打耳祭, 必須殺豬者祭拜瓶中物以重新得到力量。		

臺灣民族誌數位影音書

C、聚落非傳統宗教現況：

教 派	教 徒 數	傳 入 年	主持人姓名與族別
長老教會	約140人	民國43年	林建德 布農
安忠日會	約100人	民國44年	林秋輝 排灣
		(指傳入 該族詳 何)	

E、傳統歌舞技藝人才：

姓 名 (漢名/山地名)	性 別	年 齡 (出生年)	專 長	住 址	電 話

D、傳統祭儀人才(頭目、祭師、巫師、長老等)：

姓 名 (漢名/山地名)	性 別	年 齡 (出生年)	專 長	住 址	電 話

F、翻譯人才：

姓 名 (漢名/山地名)	性 別	年 齡 (出生年)	專 長	住 址	電 話
杜正吉 Madie	m	30		桃源鄉復興村	
杜麗順 Bidilo	m	32		桃源鄉復興村 復興巷46號	

G、其他(訪問者補充資料與訪問情況之檢討、描述等)：